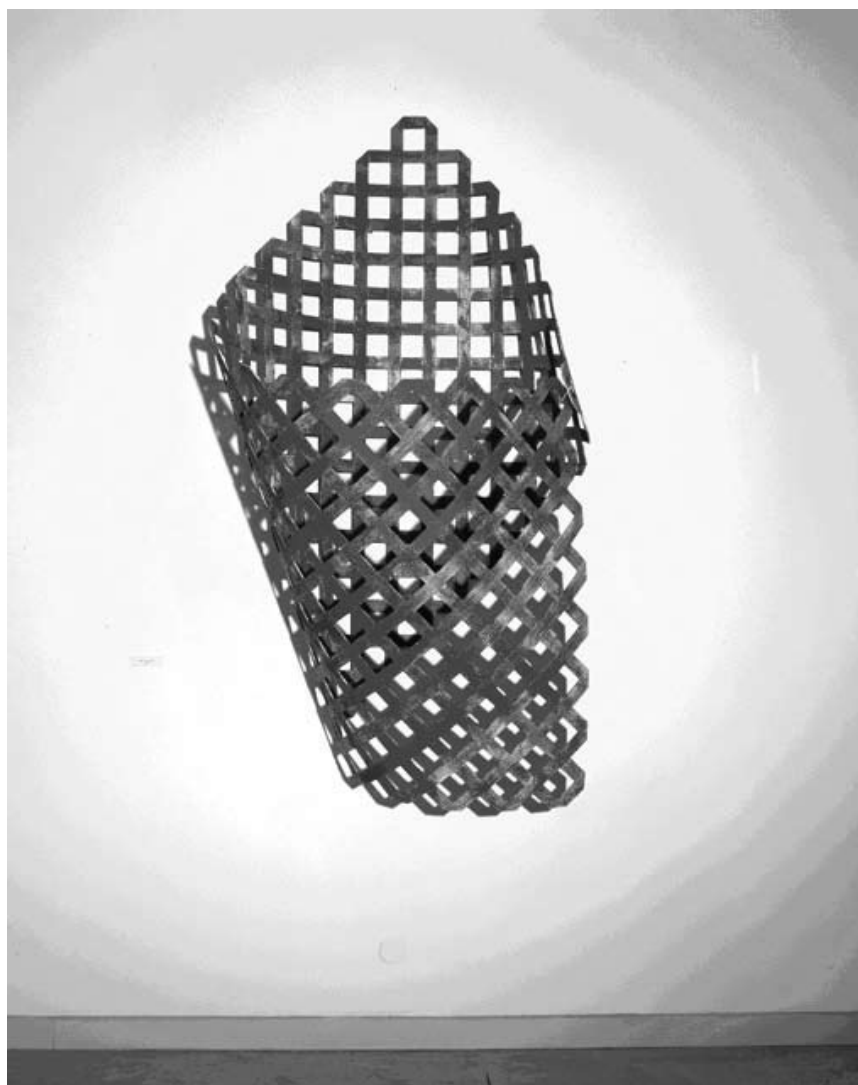


EXPO

EXPO



Les oeuvres récentes de Daniel Dezeuze illustrent un retour aux préoccupations d'ordre pictural et sont exposées à la Galerie Bernard Ceysson encore jusqu'au 11 avril.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Natur Musée

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
ma. - di. 10h - 18h.

Arlon (B)**Françoise Bande et Martine Bettel : Sur le fil**

Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), *jusqu'au 14.3, ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h.*

Jeux de mots et vocabulaire

oeuvres de Alechinsky, Appel, Balthazar, Bury, Dotremont, Folon, Miro, Richez et Votruba, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 27.3, ma. - di. 14h - 18h.*

Bastogne (B)**Charles Joly et Rien Arnouts**

peintures, Galleria Leukos (11r, rue Pierre Thomas, tél. 0032 61 46 05 30), *jusqu'au 15.3, ve. - di. 13h - 18h.*

Bettembourg**Zineb Ruppert : Portraits de femmes**

photographies, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél. 51 80 80-215), *jusqu'au 16.3, ve. 16h - 20h, sa. + di. 15h - 19h.*

Bourglinster**Diane Jodes und Petra Jung: Neu gemischt**

Malerei, Gravur und Objekte, Schloss, *bis zum 22.3., Mi. - Sa. 14h - 18h, So. 11h - 19h.*

Clervaux**Monique Goniva et Nicole Hansen : Feminin Touch**

tableaux et sculptures, Dexia BIL, *jusqu'au 27.3, lu. - ve. 13h - 16h.*

Peter van Agtmael : War Graffiti

photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 7.6, lu. - di. 10h - 18h.*

Dudelange**La valise à la main**

photographies sur l'émigration du Feltrino, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 20.5, je. - di. 15h - 18h (sauf les 12.4 et 1.5).*

EXPO

Pol Pierart

Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 18.3, ma. - di. 14h - 18h.*

„Pierart lädt den Betrachter zum Entziffern ein, zum Nachdenken über den von ihm inszenierten Doppelsinn, der teils trivial, teils frivol oder poetisch ist. Aber immer irgendwie überraschend.“ (cw)

The Plug: We Are the Mods

NEW Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 12.4, ma. - di. 15h - 19h.*

Marc Wilwert : Control-Zero Sun

NEW photographies, Galerie d'Art Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél. 52 38 74), *jusqu'au 10.4, me., ve. - di. 14h30 - 18h30, je. 14h - 20h.*

Esch**René Gillain : De passage vers l'est**

NEW photographies, Galerie Terre

Rouge (Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), *du 14 au 29.3, ma. - di. 15h - 19h.*

Vernissage ce vendredi 13.3 à 18h30.

Steve Hoegener: Lei, lui e l'altro

Video, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, Tél. 54 42 45-202), *bis zum 31.3., Mo. - Fr. 8h - 22h, Sa. 13h - 22h.*

Junge Kunst 2008/2009

Galerie Schlassgoart (boulevard Grand-Duchesse Charlotte, Tél. 26 17 52 74), *bis zum 15.3, Fr. + Sa. 9h - 17h.*

Finissage an diesem Freitag, dem 13.3. um 19h.

Ettelbruck**Stina Fisch : Running Backwards**

dessins, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adélaïde,

tél. 26 81 21-304), *jusqu'au 15.3, ve. + sa. 14h - 20h.*

Grevenmacher**Bombenstimmung**

Krieg und Propaganda im Gesellschaftsspiel, Kulturhuef (54, rue de Trèves, Tél. 26 74 64-1), *bis zum 5.4., Di. - So. 14h - 18h.*

Lorentzweiler**Erdölförderung in Amazonien**

NEW Gemeindehaus (87, route de Luxembourg, Tél. 33 72 68-1), *bis zum 23.3., Mo. - Mi. + Fr. 9h - 12h + 13h - 16h, Do. 9h - 12h + 13h - 19h.*

Luxembourg**4e année scolaire de Clausen : Dans ma ville - A menger Stad**

photographies, Hôtel de Ville (place Guillaume II), *jusqu'au 13.3, ve. 8h - 12h + 13h30 - 17h30.*

A tribute to Café-Crème Magazine

Carré Rotondes (1, rue de l'Académie,

tél. 26 62 20 07), *du 13 au 15.3., ve. - di. 14h - 20h.*

BabyBabyBaby

NEW magazines, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 15.3, ve. 10h - 22h, sa. + di. 10h - 18h.*

Beyond Kiosk - Modes of Multiplication

NEW Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 13.9, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Vernissage ce samedi 14.3 à 19h.

Jérôme Cames

peintures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 2.4, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Fortsetzung Seite 22

Ce vendredi 13 mars aura lieu le vernissage de l'exposition de photographies de René Gillain à la Galerie Terre Rouge à Esch.



EXPOTIPP

EXPO



INSTALLATION

La rébellion transfigurée

Luc Caregari

« The Plug » au pays des « mods ». Quand un artiste contemporain se penche sur les années 50.

Cela fait un bail que « The Plug » n'est plus un inconnu dans la sphère de l'art moderne au Luxembourg. Cet artiste d'origine belge, qui vit et travaille entre Arlon et Luxembourg, a déjà eu l'occasion de s'illustrer, notamment en enveloppant le kiosque de l'Aïca à la place de Bruxelles d'une structure en bois. Cette fois, c'est la galerie d'art Dominique Lang qui lui ouvre ses portes pour une exposition sur le thème « We Are the Mods ».

Un titre peu anodin, car établir une relation directe entre ce qu'on peut voir dans la galerie proche de la gare de Dudelange et une tendance de mode juvénile – ou mode de vie, c'est selon – née dans l'Angleterre des années 50 et plusieurs fois ravivée depuis n'est pas si simple.

Pourtant, ça vaut la peine de s'y coller. Avec le tableau-titre de l'exposition « We Are the Mods », The Plug livre une excellente entrée en matière. Le tableau rond qui rassemble la signalétique du métro londonien et une cible avec un point de mire, annonce le ton : on restera à un niveau symbo-

lique, qui pourtant fait tout le temps référence à une dimension concrète que chacun pourra s'imaginer à sa guise.

Une des pièces d'exposition les plus parlantes s'appelle « Long Long Afternoon in the Park » et rassemble trois fois deux bancs, de couleurs variées qui sont montées les unes contre les autres en couples... ou comme des couples plutôt. Du moins, c'est ce qui est suggéré. Et si on se laisse entraîner par la suggestion de l'artiste, on se sent très vite comme dans un parc – la preuve que notre perception suit la logique du « pars pro toto ». C'est-à-dire qu'une infime partie suffit pour suggérer un tout.

D'autres pièces évoquent aussi de manière ludique le style de vie du « mod » - journées partagées entre le terrain de football et les virées au parc, pour bien y montrer ses cheveux courts et ses vestes en cuir, le tout sur fond de paysage industriel. Et un ciel tellement gris que la majorité des photos de « mods » est en noir et blanc - tout comme des barrières en métal et d'autres accessoires urbains. Il y a même une cage de but, une vraie comme sur les terrains de foot, mais barricadée de planches colorées.

Les éléments colorés qui reviennent tout au long de l'exposition tel un leitmotiv sont très intéressants, car ils contrastent avec l'esthétique noire et blanche attribuée à l'univers des « mods ».

C'est un peu comme si The Plug revenait à ses objets aussi un peu pour soi-même. En les sortant partiellement de leur contexte de référence, il les libère et ouvre de nouvelles possibilités d'interprétation. Ce qui donne encore plus de libertés au visiteur de la galerie.

Trois autres oeuvres sont le fruit d'un travail partagé entre The Plug et l'artiste Stéphanie Rollin et s'intègrent parfaitement dans le cadre général de l'exposition. Le thème principal sont les fanions, ceux qu'on trouve suspendus dans les rues lors de parades ou dans des lieux publics lors d'une fête. Pourtant, il n'est pas conseillé d'utiliser ces fanions-ci, car ils sont en béton armé, coloré cela s'entend. Somme toute, une exposition qui vaut le coup d'être vue, tant l'atmosphère paradoxale et suggestive invite au rêve.

A la galerie Dominique Lang jusqu'au 12 avril.

Fortsetzung von Seite 19

Cecilia Capuana, Allegra Betti Van der Noot, Sonia Sion et Cristina Stifanic : L'arte al femminile

peintures, Bibliothèque de l'Istituto Italiano di Cultura (15, rue St-Ulric, tél. 25 22 74-1), jusqu'au 10.4, lu. - ve. 16h - 18h.

Coquilles coquines - Harte Schale weicher Kern

natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 16.8, ma., ve. - di. 10h - 18h, me. 10h - 16h.

Visites guidées les di. à 16h.

Giacomo Costa : The Chronicles of Time

photographies, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 11.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Design Backstage

Carré Rotondes (1, rue de l'Acierie, tél. 26 62 20 07), jusqu'au 12.4, ma. - di. 14h - 20h.

Daniel Dezeuze

Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 11.4, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Stéphane Erouane Dumas et François Weil

peintures et sculptures, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 21.3, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Ecole d'art contemporain

EIPA Antenne Luxembourg (2, circuit de la Foire Internationale, tél. 42 62 30-1), du 13.3 au 15.5, lu. - ve. 9h - 13h et 14h - 18h (sur rendez-vous au tél. 42 62 30-205).

Entre le Sacré et le Profane

chefs-d'oeuvre de la peinture du 17e siècle dans les collections des banques italiennes, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 17.5, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les ma. 12h30 (L/D/F) je. 18h (L/D), sa. 15h (F) et les di. 15h (L).

EXPO

Luc Ewen et Jeanine Unsen : Recent Projects

photographies, Kjub (49, blv. Dr Charles Marx, tél. 27 48 99 88), jusqu'au 18.4, ma. - sa. 12h - 14h + 19h - 22h, ve. - sa. 19h - 23h.

François Felten

acryliques sur toiles, Espace 1900 (8, rue 1900, tél. 26 12 88 40), jusqu'au 3.4, lu. - sa. 8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h.

Tina Gillen : Timberland

NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 20.3 au 9.5, ma. - sa. 12h - 18h.

Vernissage le 19.3 à 18h.

Good

NEW magazines, Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Acierie, tél. 42 75 55), jusqu'au 15.3, ve. 10h - 22h, sa. + di. 10h - 18h.

Marie-Rose Heinen-Bohnert

peintures, Konschteck de l'Erwuesse-Bildung (5, av. Marie-Thérèse, tél. 4 47 43-340), jusqu'au 3.4, ma. - ve. 13h - 18h.

Steve Hoegener:

Lei, lui e l'altro

Video, D'Konschtkëscht (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Tel. 54 42 45-200), bis zum 31.3., Mo. - Sa. 9h - 19h.

IdN

NEW magazines, Cinémathèque municipale (place du Théâtre) jusqu'au 15.3, ve. - di. 18h - 22h.

Just What Is It That Makes Books So Different, So Appealing?

Publications du Casino Luxembourg, Bibliothèque nationale (37, blv. Roosevelt, tél. 22 97 55-228), jusqu'au 26.3, ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 9h - 12h.

Karen

NEW magazines, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), jusqu'au 15.3, ve. 10h - 22h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 17h.

Kasino A4

NEW magazines, Kiosque MPK, (place de Bruxelles), jusqu'au 15.3, ve. 11h - 22h, sa. + di. 11h - 18h.

L'évolution du paysage urbain et de l'espace public en Europe centrale et orientale

Espaces d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 29.3, tous les jours 11h - 18h.

La Mas Bella

NEW magazines, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 15.3, ve. 11h - 22h, sa. + di. 11h - 18h.

Landscape

NEW oeuvres de Stephan Balkenhol, Hugo Canoilas, Jürgen von Dückerrhoff, Klaus Hartmann, Una Hunderi, Susanne Huth, Federico Herrero, Lutz & Guggisberg et Wawrzyniec Tokarski, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 20.3 au 9.5, ma. - sa. 12h - 18h.

Vernissage le 19.3 à 18h.

Le Codex Mariendalensis et le patrimoine écrit des comtes d'Ansembourg

Archives Nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), jusqu'au 24.3, lu. - ve. 9h - 11h45 + 13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.

Liebling

NEW magazines, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 15.3, ve. 12h - 22h, sa. 12h - 18h, di. 14h - 17h.

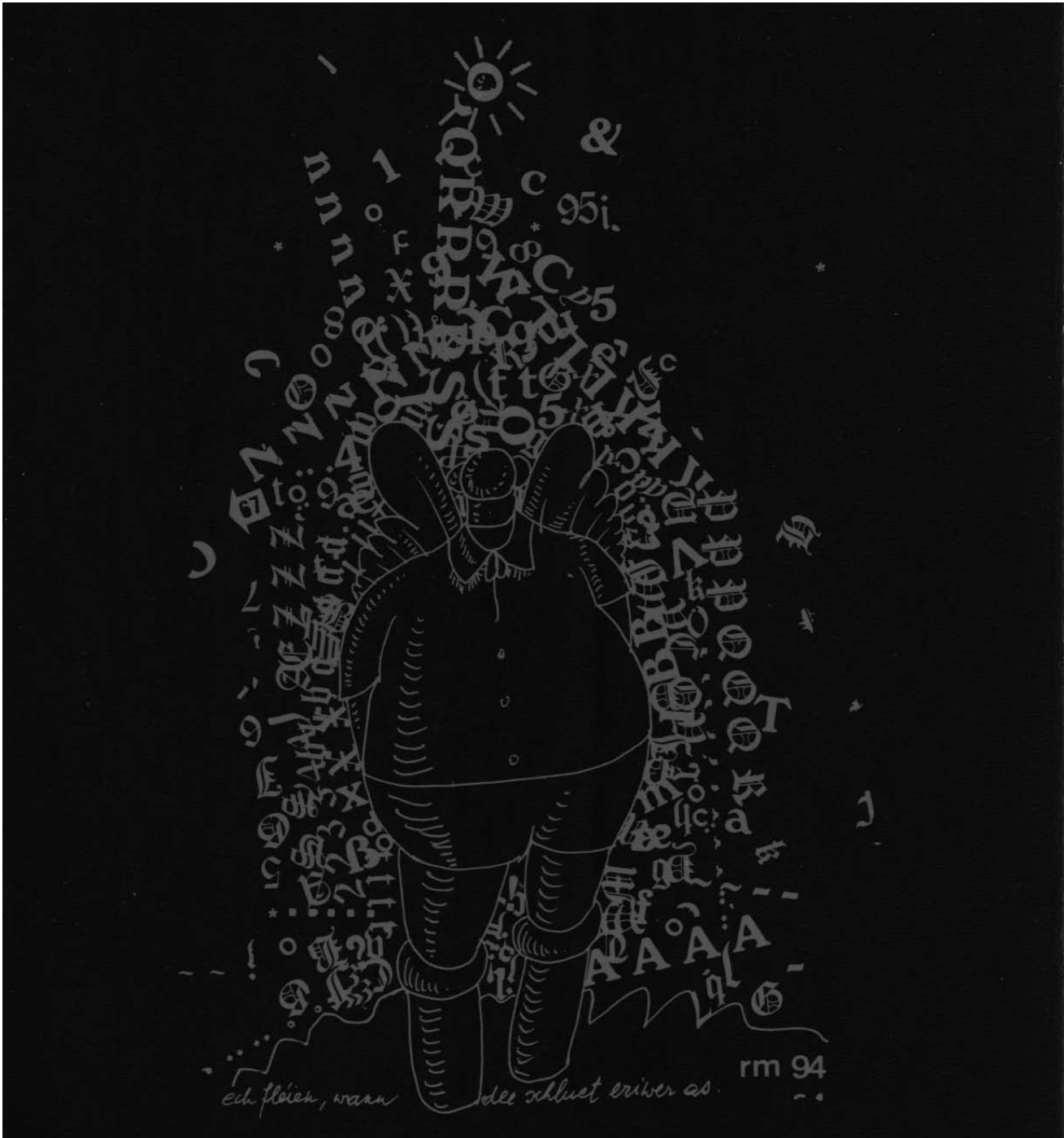
Marylène Mischo : Couleur Jazz

NEW peintures, Cloître du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 12.4, tous les jours 11h - 18h.

Moving Stills

oeuvres de Peter Aerschmann, Gast Bouschet/Nadine Hilbert, Christoph Brech, Olga Chernysheva, David Claerbout, Ori Gersht, Mark Lewis, Tuomo Rainio,

Niewt sengem schréftstellereschen Talent huet de Roger Manderscheid och eng gutt Hand mam Zeechestéft: énnert dem Titel „Schréftbiller“ stellt hien seng surreal-ironesch Biller am Nationale Literaturzenter zu Miersch aus.



AVIS / EXPO

Avis

Primärschulen

Vorzeitige Aufnahme ins erste Schuljahr (2. Zyklus des Grundschulunterrichtes) der Kinder, welche zwischen dem 1. September und dem 31. Dezember 2003 geboren sind (Gesetz vom 21. März 1979).

Die Eltern, die eine vorzeitige Einschulung ihres Kindes für das Schuljahr 2009/2010 wünschen, sind gebeten, vor dem 1. April 2009 einen entsprechenden Antrag an die zuständige Gemeindeverwaltung einzureichen.

N.B. Diese gesetzliche Bestimmung wird ab dem Schuljahr 2009/2010 durch das Gesetz vom 6. Februar 2009 betreffend den Grundschulunterricht abgeschafft.

Postes vacants

Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle

Le Service de la Restauration scolaire se propose d'engager

un cuisinier CATP de la carrière ouvrier E (m/f)

à tâche complète (40 heures/semaine) et à durée indéterminée

un ouvrier de la carrière C (m/f)

à tâche partielle
(32 heures / semaine)
et à durée indéterminée

pour les besoins des restaurants scolaires du Lycée Hubert Clément à Esch-sur-Alzette et du Lycée technique Ettelbrück à Ettelbrück.

Les candidats doivent notamment :

- disposer de connaissances approfondies dans le domaine de la cuisine,
- être en possession d'un permis de conduire.

La détention d'un CATP cuisinier comporte un atout.

Les demandes doivent être accompagnées :

- d'une notice biographique,
- des copies certifiées conformes des certificats et diplômes d'études,
- d'un extrait récent du casier judiciaire.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous adresser au 247-85926 (entre 9.00 et 11.00 heures).

Les demandes sont à envoyer pour le 30 mars 2009 au plus tard au Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle, RESTOPOLIS, 29, rue Aldringen, L-2926 Luxembourg.

**Ministère des Travaux Publics
Administration des Bâtiments Publics
Division de la Gestion du Patrimoine**

AVIS D'ADJUDICATION

Ouverture de la soumission : **lundi 06 avril 2009 à 10:00 heures**, Administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à L-1475 Luxembourg

Lycée Hubert Clément à Esch/Alzette

Objet : **travaux de menuiserie extérieure en alu**

Envergure :

- démontage châssis : 270 m²
- pose éléments mur-rideau : 165 m²
- pose fenêtres et portes : 90 m²

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Début/Durée prévisible : La durée des travaux est de 80 jours ouvrables (fabrication 50 jours, pose 30 jours) à débuter en septembre 2009.

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des Bâtiments publics
« Soumissions »
Boîte postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur : 46 19 19-555

Les plans, cahiers des charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du jeudi 12 mars 2009 au lundi 30 mars 2009.

Les offres portant l'inscription «Soumission pour les travaux de menuiserie extérieure en alu à exécuter dans l'intérêt du Lycée Hubert Clément à Esch/Alzette» sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

Luxembourg, le 06 mars 2009
Le Ministre des Travaux publics
Claude Wiseler

Regards croisés

les oeuvres de la BCEE à la BEI, Am Tunnel et Banque Européenne d'Investissement (16, rue Ste-Zithe et 98, blv. Konrad Adenauer), *jusqu'au 19.4, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h (Tunnel) et sa. + di. 14h - 18h (BEI).*

David Russon et Jens Wolf

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 14.3, ma. - sa. 11h - 18h.*

„Insgesamt eine sehenswerte Ausstellung, nicht nur für Freunde der Konzeptkunst.“ (cw)

Sang Bleu

NEW magazines, Galerie Nordine Zidoun (101, rue Adolphe Fischer), *jusqu'au 15.3, ve. 10h - 22h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 17h.*

Sneaker Freaker

NEW magazines, Extrabold (24, avenue de la Liberté), *jusqu'au 15.3, ve. 10h - 22h, sa. 10h - 18h, di. 14h - 17h.*

The Space of Words

oeuvres de Manon de Boer, Marcel Broodthaers, Aurélien Froment, Ryan Gander, Raymond Hains, Harald Klingelhöller, Dominique Petitgand, Edward Ruscha, Frances Stark, Josef Strau et Tris Vonna-Michell, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 25.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

„Aseptisch, umständlich und langweilig ...“ (cw)

Volume

NEW magazines, Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 15.3, ve. 12h - 22h, sa. 12h - 18h, di. 14h - 17h.*

We Make Magazines - This Should be Made Public - Inspirations

NEW Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 15.3, ve. 9h - 23h, sa. + di. 9h - 18h.*

Nathalie Zlatnik : Limits ?

Peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), *jusqu'au 7.5, lu. - ve. sur rendez-vous.*

Marc Scozzai et Jutta Strohmaier, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 25.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Simon Nicholas : Kirchberg Paintings

Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *jusqu'au 11.4, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Nuke

NEW magazines, Konschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), *jusqu'au 15.3, ve. 10h - 12h + 13h - 22h, sa. 10h - 12h + 13h - 18h, di. 14h - 17h.*

Dominique Petitgand : La porte ne s'est pas ouverte

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 25.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Question de foi

pour croyants et non-croyants, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 7.6, ma., ve. - di. 10h - 18h, me. 10h - 16h.*

Visites guidées les je. 18h (L) et les di. 16h (F/L).

« L'exposition répond à un besoin de plus en plus actuel : savoir comment articuler sa foi ou l'absence de celle-ci. » (lc)

EXPO / AVIS

Mersch

**Atelier artistique CHNP :
Ich, Du, Er, Sie, Es - sehen ...
anders?**

Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, Tel. 26 32 43-1),
bis zum 26.3. Mo. - Fr. 14h - 18h oder nach Absprache.

**Roger Manderscheid:
„ech fléie wann dee schluet
eriwwer ass“**

NEW Schréftbiller, Nationale Literaturzenter (2, rue Emmanuel Servais, Tel. 32 69 55-1),
vum 18.3. bis den 8.5., Méi. - Fr. 10h - 18h an op Rendez-vous.

Vernissage den 18.3. ëm 20h.

Metz (F)

**Bruno Tomassi :
Retour du Réel**

Galerie d'Exposition de l'Arsenal (3, av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00),
jusqu'au 22.3. ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Montigny-lès-Metz (F)

**Philippe Bouveret et
Bob Brennen**

sculptures, Shimoni Gallery (150, chemin de Blory, tél. 0033 3 87 56 18 48), *jusqu'au 25.4. ma. - sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

Rodange

Marc Bourlier et Alba Simoes

sculptures et peintures, Galerie Rectoverso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), *jusqu'au 15.3. ve. - di. 15h - 19h30.*

Danielle Le Bricquir

NEW peintures, sculptures et « boîtes à rêves », Galerie Rectoverso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95),
du 20.3 au 19.4. me. - di. 15h - 19h30.

Saarbrücken (D)

Gudrun Emmert

Malerei, Studio im Untergeschoss, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85),
bis zum 22.3., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Ruth Hutter

Video und Fotoarbeiten, Studioblau, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85),
bis zum 22.3., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

**Johannes Lotz:
Keller und Balkone**

Malerei, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 22.3., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Schiffange

**Elterevereinigung:
Bicherausstellung**

Salle Grand-Duc Jean, *vum 17. bis den 21.3. Méi. 14h - 18h, Dë. - Fr. 8h - 11h30 + 14h - 18h, Sa. 14h - 17h30.*

Vernissage de 16.3. ëm 18h30.

Tétange

**Marché des artistes de
Montparnasse**

NEW Centre culturel Schungfabrik, (12, rue Pierre Schiltz), *les 14 et 15.3. sa. + di. 10h - 18h.*

Trier (D)

ad hoc

Kunstvereine stellen gemeinsam aus, Galerie der Tufa (Wechselstraße 4 - 6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 4 07 17), *bis zum 13.3. Fr. 14h - 17h.*

**Katharina Hickmann:
Life is your Creation**

Fotos, SchMIT-Z (Mustorstr. 4, Tel. 0049 651 4 25 14), *bis zum 10.5. Di. + Do. 15h - 19h, Fr. 21h - 01h, So. 16h - 20h.*

Rüdiger Kündgen

NEW Malerei, Radierung und Zeichnung, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4-6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12),
bis zum 29.3. Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.


Völklingen (D)

**Mehmet Ünal: Stationen
des Schweigens - 40 Jahre
Gastarbeiter aus der Türkei**

Fotografie, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 15.3., Fr. - So. 10h - 19h.

Weltereignisse

Meisterwerke der Reportagefotografie von Associated Press, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 31.12., täglich 10h - 19h.



Abo + Stick = 52 Euro
Noch nicht abonniert?
Näheres unter **www.woxx.lu**